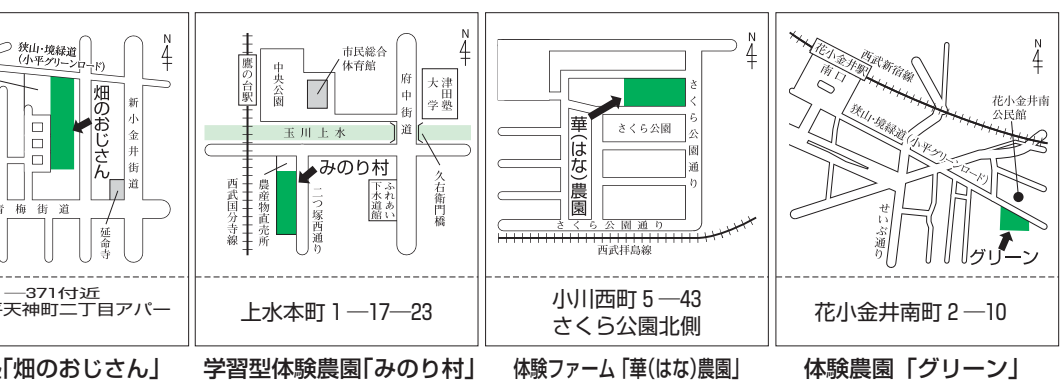


農園名・農園主	募集区画数・面積	概要・特徴	利用料(年間)
体験塾「畑のおじさん」 吉野光政さん	25区画(1区画約30㎡)	季節野菜の栽培、収穫、利用者家族を交えた交流会、うどんづくり教室	45,000円
学習型体験農園「みのり村」 粕谷英雄さん	25区画(1区画約10㎡) ※ほかに共同体験圃場あり。	季節野菜の講習(20回)と栽培、交流会、園芸や食品に関するオプション講座(11回)	40,000円
体験ファーム「華(はな)農園」 小山喜彬さん	15区画(1区画約25㎡) ※ほかに農園小山喜彬さん圃場あり。	季節野菜の栽培、収穫、交流(花、料理講習(漬物、ジャム等))	40,000円
体験農園「グリーン」 加藤聡さん	15区画(1区画約30㎡)	季節野菜の栽培、収穫、交流会	40,000円

利用期間：平成25年4月1日～平成26年2月28日(3月は肥培管理のため休耕)

種や苗・肥料・農機具などは農園主が準備し、種まきから収穫・後片づけまでの農作業が年間を通して体験でき、良質な野菜を収穫すること(※期待できず、また、収穫した野菜はすべて利用者が受け取ります。ただし、農園主の計画に沿って野菜作りをするため、自由に野菜を選んで作付けすることはできません。)

農園名・場所・募集区画数ほか左表・下図のとおり



※駐車場はありません。対象(原則として市内在住の20歳以上)・利用期間中継続して農作業ができ、農園での講習会などに出席できる方

申込み：2月18日(月)まで(消印有効)。往復はがきに住所、氏名(ふりがな)、年齢、電話番号、希望する農園名を記入のうえ、問合せ先へ申込み多数の場合は抽選 ※グループでの申込みはできません。

問合せ 産業振興課 ☎187-8705
1 小平市役所 ☎346-9500

プロの指導で野菜作り 農業体験ファーム利用者募集



農業を通じて市民と農家との交流や都市農業への理解を深めたい。そのため、利用者を募集します。

●農業体験ファームとは 農家が開設し、農園主の指導により本格的な野菜作りを行う体験型農園です。市が開設し、市民が自由に野菜作りを行う市民農園とは異なります。

●市民農園は、収穫した野菜をすべて利用者が受け取ります。ただし、農園主の計画に沿って野菜作りをするため、自由に野菜を選んで作付けすることはできません。

国民健康保険の届け出

国民に加入する場合

- 小平市に転入したとき(前住所で国保に加入していた方)
- 職場の健康保険をやめたとき
- 職場の健康保険の被扶養者でなくなったとき
- 職場の健康保険の加入者が75歳になり後期高齢者医療制度に移ったことに伴い、その被扶養者でなくなったとき
- 生活保護を受けなくなったとき
- 国保加入世帯に子どもが生まれたとき

国保をやめる場合

- 小平市を転出するとき
- 職場の健康保険などに加入したとき
- 生活保護を受けなくなったとき
- 死亡したとき

①職場の健康保険、船員保険、共済組合などに加入している方
②国民健康保険組合に加入している方
③生活保護を受けている世帯の方
④後期高齢者医療制度に加入している方
国保に加入している方で、①～④に該当するようになったときは、国保を脱退する手続きが必要となります。ただし、75歳になり、後期高齢者医療制度に加入した場合は、手続きは不要です。

国民健康保険 正しく保険に加入していますか

小平市に住所がある方(在留期間が3か月を超える外国籍の方を含む)は、次の①～④に該当する方を除き、すべての方が国民健康保険(国保)に加入しなければなりません。

①職場の健康保険、船員保険、共済組合などに加入している方
②国民健康保険組合に加入している方
③生活保護を受けている世帯の方
④後期高齢者医療制度に加入している方
国保に加入している方で、①～④に該当するようになったときは、国保を脱退する手続きが必要となります。ただし、75歳になり、後期高齢者医療制度に加入した場合は、手続きは不要です。

2月18日(月)～3月15日(金) 確定申告は税務署へ受付中

平成24年分の確定申告書の受付が開始されます。申告書作成のアドバイスと受付

◆申告書の受付(2月18日(月)～3月15日(金))

- 月曜日(金曜日) 午前9時～午後5時
- 午前8時30分開場

◆東村山税務署

※税務署で確定申告書を作成する方、画面の案内に従って入力するだけで自動計算されるパソコンでの作成を推進しています。

※申告書は、e-taxによる送信や郵便または信書便による送付、税務署の時間外受付箱に投入れることとで提出できます(確定申告書などの控えに税務署の受付印が必要な方は、控えに住所、氏名などをボールペンで記入のうえ、所要額の切手を貼った返信用封筒を同封してください)。

◆日曜臨時窓口を開設

2月24日、3月3日の日曜日 午前9時～午後5時 午前8時30分開場

東村山税務署 ☎042(394)6811

小平商工会

多摩六都府フェア

多摩北部都市広域行政圏内(小平市、東村山市、清瀬市、東久留米市、西東京市)の市民から募集した受講生が、マーケティングバンドの講習の成果を披露します。

3月23日(土) 午後2時～2時30分

小・中学生、高校生 席書き大会

2月23日(土) 午後10時～午後5時

交通災害共済(ちよこつと共済)の加入受付始まる

都内の全市町村が共同で運営する交通災害共済(ちよこつと共済)は、加入した会員の皆さんが、万一交通事故にあつたときに見舞金を受けられる制度です。

現在、平成25年度分の加入を受付中です。

共済期間 平成25年4月1日～平成26年3月31日

加入料 1人1,000円

保険料 1人1,000円

交通災害共済(ちよこつと共済)の加入受付始まる

多摩六都府フェア

多摩北部都市広域行政圏内(小平市、東村山市、清瀬市、東久留米市、西東京市)の市民から募集した受講生が、マーケティングバンドの講習の成果を披露します。

3月23日(土) 午後2時～2時30分

小・中学生、高校生 席書き大会

2月23日(土) 午後10時～午後5時

ちよつと教えて 市民税・都民税

皆さんから寄せられる質問とその回答についてまとめました

質問	回答
昨年、小平市に転入しました。今年の市民税・都民税はどこへ申告すればよいのでしょうか。	小平市へ申告してください。市民税・都民税は、今年の1月1日に住んでいた市区町村が課税することになっています。なお、今年の1月2日以降に転入した方は、前住所地に申告してください。
昨年中は収入がありませんでした。申告の必要はありますか。	申告が必要です。申告をしないと、国民健康保険税の軽減措置の判定や、都営住宅の収入報告に添付する非課税証明書の発行などができません。ただし、同居同世帯の親族の扶養となっている場合は、申告の必要はありません。
扶養に入れている給与収入の範囲を教えてください。	年間の給与収入が103万円(所得に換算すると38万円)以内であれば扶養に入ることができます(この場合所得税はかかりませんが、市民税・都民税は100万円を超えるとかかる場合があります)。給与以外所得がある方は、合計所得金額が38万円以下であれば扶養に入ることができます。
単身赴任の夫の扶養となつていますが、市民税・都民税の申告は必要ですか。	申告が必要です。単身赴任されている方など市外に住んでいる方の給与と住民税の収入報告に添付する非課税証明書の発行などができません。お手数ですが、市民税・都民税の申告書を提出してください。
税務署に確定申告書を提出した1月1日の住所の市区町村に申告も必要ですか。	必要ありません。税務署に確定申告書を提出すると、申告書に記入された1月1日の住所の市区町村にその資料が送られます。
市民税・都民税の申告には、何を添付すればよいのですか。	平成24年中の収入状況がわかる書類…源泉徴収票や支払明細書ほか、控除を受けるための必要書類…生命保険料・地震保険料・国民年金保険料などの控除証明書(年末調整用としてすでに勤務地へ提出している方は不要)、医療費の領収書、障害者手帳ほか

後期高齢者医療制度

保険料は確定申告の社会保険料控除の対象になります。

後期高齢者医療制度の保険料は、所得税・住民税を計算する際に社会保険料として控除されます。

平成24年中に納めた保険料額は源泉徴収票や領収書、通帳などで確認できますが、納付額を画面で必要なお問合わせください。

控除の対象者 保険料を年金天引きで納めている方は、年金支給者本人に社会保険料控除が適用されます。

一方、口座振替を選択すると、口座の名義人に控除が適用されます。

※口座振替を希望する方は、問合せ先へご相談ください。

◆保険料の軽減を受けるには被保険者および世帯主の申告が必要です。所得が低い世帯の方は、保険料の軽減措置があります。ただし、所得税や住民税の申告がない方は、軽減を受けられません。遺族年金・障害年金など所得税が課税されない収入の方も住民税の申告の手続きをお願いします。

◆高額介護合算療養費 病院などの窓口で支払う医療費の自己負担額と介護サービス費の利用者負担額の世帯での年間合算額(平成23年8月～平成24年7月)が高額となった場合、自己負担限度額(右下表参照)を超えた部分について払い戻しが受けられます。

該当する方は、問合せ先へ申請し、返金を受けられます。

立川都税事務所

都税の納付に口座振替のご利用

都税の納付には、安心便利な口座振替を利用できます。口座振替は、利用している預貯金口座から、納期(末日(納期))に自動的に納税でできる便利な制度です。

問合せ 主税局徴収部納税推進課口座振替係 ☎03(5912)7520

認定こども園

認定こども園の保育園では、平成25年度の園児を募集します。

対象 保護者が就労しているなどの理由により、家庭で保育に当たれない生後57日、3歳未満の児童

保育時間 午前7時30分～午後6時30分(基本時間は9時間)

入園案内書の配布 2月18日(月) 園児を募集

小・中学生、高校生 席書き大会

2月23日(土) 午後10時～午後5時

多摩六都府フェア

多摩北部都市広域行政圏内(小平市、東村山市、清瀬市、東久留米市、西東京市)の市民から募集した受講生が、マーケティングバンドの講習の成果を披露します。

3月23日(土) 午後2時～2時30分

小・中学生、高校生 席書き大会

2月23日(土) 午後10時～午後5時

交通災害共済(ちよこつと共済)の加入受付始まる

多摩六都府フェア

多摩北部都市広域行政圏内(小平市、東村山市、清瀬市、東久留米市、西東京市)の市民から募集した受講生が、マーケティングバンドの講習の成果を披露します。

3月23日(土) 午後2時～2時30分

小・中学生、高校生 席書き大会

2月23日(土) 午後10時～午後5時

多磨霊園でバードウォッチング

2月16日(土) 午前9時～正午

雨天中止

集合 午前9時 多磨霊園正門入口(IR武蔵小金井駅から京玉バス多磨霊園表門下車または西武多摩川線多磨駅下車徒歩5分)

※解散は多磨霊園小金井門(予定)

費用 保険料300円

定員 20人

申込み 2月11日(月祝)までに、木村へ ☎(341)2871

住民基本台帳の閲覧を休止

窓口が混雑するため、3月11日(月)から4月22日(月)まで、住民基本台帳の閲覧を休止します。

問合せ 市民課 ☎(346)9804

多磨霊園でバードウォッチング

2月16日(土) 午前9時～正午

雨天中止

集合 午前9時 多磨霊園正門入口(IR武蔵小金井駅から京玉バス多磨霊園表門下車または西武多摩川線多磨駅下車徒歩5分)

※解散は多磨霊園小金井門(予定)

費用 保険料300円

定員 20人

申込み 2月11日(月祝)までに、木村へ ☎(341)2871

多磨霊園でバードウォッチング

2月16日(土) 午前9時～正午

雨天中止

集合 午前9時 多磨霊園正門入口(IR武蔵小金井駅から京玉バス多磨霊園表門下車または西武多摩川線多磨駅下車徒歩5分)

※解散は多磨霊園小金井門(予定)

費用 保険料300円

定員 20人

申込み 2月11日(月祝)までに、木村へ ☎(341)2871

小・中学生、高校生 席書き大会

2月23日(土) 午後10時～午後5時

多摩六都府フェア

多摩北部都市広域行政圏内(小平市、東村山市、清瀬市、東久留米市、西東京市)の市民から募集した受講生が、マーケティングバンドの講習の成果を披露します。

3月23日(土) 午後2時～2時30分

小・中学生、高校生 席書き大会

2月23日(土) 午後10時～午後5時

多磨霊園でバードウォッチング

2月16日(土) 午前9時～正午

雨天中止

集合 午前9時 多磨霊園正門入口(IR武蔵小金井駅から京玉バス多磨霊園表門下車または西武多摩川線多磨駅下車徒歩5分)

※解散は多磨霊園小金井門(予定)

費用 保険料300円

定員 20人

申込み 2月11日(月祝)までに、木村へ ☎(341)2871

多磨霊園でバードウォッチング

2月16日(土) 午前9時～正午

雨天中止

集合 午前9時 多磨霊園正門入口(IR武蔵小金井駅から京玉バス多磨霊園表門下車または西武多摩川線多磨駅下車徒歩5分)

※解散は多磨霊園小金井門(予定)

費用 保険料300円

定員 20人

申込み 2月11日(月祝)までに、木村へ ☎(341)2871

多磨霊園でバードウォッチング

2月16日(土) 午前9時～正午

雨天中止

集合 午前9時 多磨霊園正門入口(IR武蔵小金井駅から京玉バス多磨霊園表門下車または西武多摩川線多磨駅下車徒歩5分)

※解散は多磨霊園小金井門(予定)

費用 保険料300円

定員 20人

申込み 2月11日(月祝)までに、木村へ ☎(341)2871

多磨霊園でバードウォッチング

2月16日(土) 午前9時～正午

雨天中止

集合 午前9時 多磨霊園正門入口(IR武蔵小金井駅から京玉バス多磨霊園表門下車または西武多摩川線多磨駅下車徒歩5分)

※解散は多磨霊園小金井門(予定)

費用 保険料300円

定員 20人

申込み 2月11日(月祝)までに、木村へ ☎(341)2871

多磨霊園でバードウォッチング

2月16日(土) 午前9時～正午

雨天中止

集合 午前9時 多磨霊園正門入口(IR武蔵小金井駅から京玉バス多磨霊園表門下車または西武多摩川線多磨駅下車徒歩5分)

※解散は多磨霊園小金井門(予定)

費用 保険料300円

定員 20人

申込み 2月11日(月祝)までに、木村へ ☎(341)2871

「知る事」が四島返還の第一歩

2月7日は北方領土の日です

認定こども園

実施名 小平花小金井こども園
さくらんぼ保育園

所在地 花小金井2-9-11 ☎042(461)9226
小川東町1-32-13 武蔵ビル ☎042(341)0935

0歳児 3人 5人
1歳児 - 6人
2歳児 - 若干名

空間放射線量測定結果

測定日：1月16日(木)

測定場所	所在地	天候	測定値 (マイクロシーベルト/時)		
			地上5cm	地上50cm	地上100cm
小平第一小学校-校庭(中央-西)	小川町1-1082	曇り	0.04	0.04	0.04
小平第二小学校-校庭(中央-東)	仲町310	晴れ	0.05	0.05	0.05
小平第五小学校-校庭(東部)	花小金井6-24-1	晴れ	0.04	0.04	0.04
上水中学校-校庭(南部)	上水南町1-7-1	曇り	0.05	0.06	0.06
大沼保育園-園庭(北部)	大沼町2-2-8	晴れ	0.04	0.04	0.04
上宿保育園-園庭(西部)	小川町1-308	曇り	0.06	0.05	0.06

※今回の測定では、校庭または園庭の大部分が雪で覆われていたため、園内と比べやや低い測定値が計測されました。 ※東京都健康安全研究センターで観測時の平常時に観測されていた測定値は、0.028~0.079マイクロシーベルト/時。

多磨霊園でバードウォッチング

2月16日(土) 午前9時～正午

雨天中止

集合 午前9時 多磨霊園正門入口(IR武蔵小金井駅から京玉バス多磨霊園表門下車または西武多摩川線多磨駅下車徒歩5分)

※解散は多磨霊園小金井門(予定)

費用 保険料300円

定員 20人

申込み 2月11日(月祝)までに、木村へ ☎(341)2871

多磨霊園でバードウォッチング

2月16日(土) 午前9時～正午

雨天中止

集合 午前9時 多磨霊園正門入口(IR武蔵小金井駅から京玉バス多磨霊園表門下車または西武多摩川線多磨駅下車徒歩5分)

※解散は多磨霊園小金井門(予定)

費用 保険料300円

定員 20人

申込み 2月11日(月祝)までに、木村へ ☎(341)2871

多磨霊園でバードウォッチング

2月16日(土) 午前9時～正午

雨天中止

集合 午前9時 多磨霊園正門入口(IR武蔵小金井駅から京玉バス多磨霊園表門下車または西武多摩川線多磨駅下車徒歩5分)

※解散は多磨霊園小金井門(予定)

費用 保険料300円

定員 20人

申込み 2月11日(月祝)までに、木村へ ☎(341)2871

多磨霊園でバードウォッチング

2月16日(土) 午前9時～正午

雨天中止

集合 午前9時 多磨霊園正門入口(IR武蔵小金井駅から京玉バス多磨霊園表門下車または西武多摩川線多磨駅下車徒歩5分)

※解散は多磨霊園小金井門(予定)

費用 保険料300円

定員 20人

申込み 2月11日(月祝)までに、木村へ ☎(341)2871